

РЕШЕНИЕ № 98/2003 НА СЪВМЕСТНИЯ КОМИТЕТ НА ЕИП

от 11 август 2003 година

за изменение на приложение IX (Финансови услуги) към Споразумението за ЕИП

СЪВМЕСТНИЯТ КОМИТЕТ НА ЕИП,

като взе предвид Споразумението за Европейското икономическо пространство, както е изменено с Протокола за приспособяване на Европейското икономическо пространство, наричано по-долу „Споразумението”, и по-специално член 98 от него,

като има предвид, че:

(1) Приложение IX към Споразумението е изменено с Решение № 47/2003 на Съвместния комитет на ЕИП от 16 май 2003 г.¹

(2) Директива 2001/97/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 4 декември 2001 г. за изменение на Директива 91/308/ЕИО на Съвета относно предотвратяване на използването на финансовата система за пране на пари² трябва да се включи в Споразумението.

(3) Директива 2001/97/ЕО трябва да бъде приспособена за целите на Споразумението,

РЕШИ:

Член 1

В точка 23 (Директива 91/308/ЕИО на Съвета) от приложение IX към Споразумението, преди начините за асоцииране на държавите от ЕАСТ, в съответствие с член 101 от Споразумението, се добавя следното:

„както е изменено с:

- **32001 L 0097**: Директива 2001/97/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 4 декември 2001 г. (ОВ L 344, 28.12.2001 г., стр. 76).

За целите на настоящото Споразумение, разпоредбите на тази директива се тълкуват със следните промени:

Член 1 (Д), параграф 2, трето тире, се заменя със следното:

„измама, достатъчно сериозна, която засяга финансовите интереси на Европейските общности, се състои от:

¹ ОВ L 193, 31.7.2003 г., стр. 18.

² ОВ L 344, 28.12.2001 г., стр. 76.

а) по отношение на разходите, всяко преднамерено действие или бездействие, което се отнася до:

- използването или представянето на лъжливи, неверни или непълни изявления или документи, в резултат на което се злоупотребява с или неправомерно се задържат фондовете от Общия бюджет на Европейските общности или бюджетите, управлявани от или от името на Европейските общности,

- неоповестяване на информация в нарушение на конкретно задължение, което има същото действие,

- неправилно използване на такива фондове за цели, различни от тези, за които първоначално са предоставени;

б) по отношение приходите, определени с Решение 2000/597/ЕО (Евратом) на Съвета от 29 септември 2000 г. относно системата за собствените ресурси на Европейските общности³, всяко преднамерено действие или бездействие, което се отнася до:

- използването или представянето на лъжливи, неверни или непълни изявления или документи, в резултат на което незаконно се съкращават ресурсите на общия бюджет на Европейските общности или на бюджетите, управлявани от или от името на Европейските общности,

- неоповестяване на информация в нарушение на конкретно задължение, което има същото действие,

- неправилно използване на законно предоставени ползи, което има същото действие.

За сериозна измама се счита измама в минимален размер, чиято стойност не може да надхвърля 50 000 EUR.”

Член 2

Текстовете на Директива 2001/97/ЕО на исландски и норвежки език се публикуват в допълнението за ЕИП към *Официален вестник на Европейския съюз* и имат еднаква сила.

Член 3

Настоящото решение влиза в сила на 12 август 2003 г., при условие, че са извършени всички нотификации съгласно член 103, параграф 1 от Споразумението до Съвместния комитет на ЕИП⁴.

Член 4

³ ОВ L 253, 7.10.2000 г., стр. 42.

⁴ Посочени са конституционни изисквания.

Настоящото решение се публикува в раздела на ЕИП и в допълнението за ЕИП към *Официален вестник на Европейския съюз*.

Съставено в Брюксел на 11 август 2003 година.

За Съвместния комитет на ЕИП:

Председател

H. S. H. Prinz Nikolas von LIECHTENSTEIN